

Pulga Jaan soovitas naada noorilõ pensionni masma

Kae lk 2

Pilte Puigal peetüst näütemängopääväst

Kae lk 3

Ruitlasõl olõ-i lehelugõjilõ inämb midägi üteldä

Kae lk 4



Valmis sai umakeelitside kavõridõga plaat

Üles omma võedu ja plaadi pääle saanu laulu, midä laulõti minevä aasta Uma Kavõri kont-sõrdil. Plaadi pääle om saanu katõssa laulu, noid esitäse Ilves-se Aapo, Kalkuna Mari, Pihu Alo, Merca, Pulga Jaan, Muti Sahvrin, Eesti Mandoliinide Orkester ja Nedsaja külä bänd.

Kingiplaad om mõtõld võro-keelidse muusiga tutvastegemises. Plaadi kokkosäädmist vidi Laube Kadri, välläandja omma Võro selts VKKF ja Kõrvipalu loometalu.



LAUBE KADRI PILT

UL **Värski plaadi moro pääl.**

Perimüstandsu pido alostas huaaigu arotuspääväga

Võro perimüstandsu festival pidä 26. mahlakuul konvõrentsi, kon arotõdas, kas ja mille pidänu elävän esitüsen alalõ hoitma edevanõmbidõ tandsõ ja muusikat.

Arotuspääväl astva üles koreograaf-lavastaja, tandsuanalüütik ja -uurja Kapperi Sille, Mooste rahvamuusikakooli direktri

ja oppaja Sildoja Krista, Võro käsitiümeistre ja rahvarõividõ tegijä Küngasõ Carmen ja in-neskine seto ülembsootska ja folkloorinõvvokogo teedüsse-juht Laaneotsa Annela.

Konverents nakkas pääle kell 11 Võro Keskliina kooli aulan. 25. Võro perimüstandsu festival peetäs 18.–21. hainakuul Võrol ja Võromaal. Ligemb teedüs kodo-lehe vorufolkloor.ee pääl.

UL

Esimuudu lugu

Kalapää kuionu kuusõpuu ladvan

13. mahlakuu pääväl lõigasä Saa-rõ Evar Vahtsõn-Roosan ämmä mõtsan küttepuus maha üte kuiunu kuusõ. Mõts om õkva Mõisamõtsa kaitsõala veeren.

Kuus olf silmä perrä kaiõn 20–25 meetrit pikk ja vast nii 80 aastakka vana. Ku tä jupitamisõga latva olf jõudnu, lõudse tä kuusõ ladvast är kuiunu kalapää. Kalapää olf umbõs 4 cm pikk ja 3 lagja ja tävveste är tuntav. Arvada, et tuu olf mõnõ tsirgu noki vahelt maha sadanu ja kuigiviisi kuusõlatva kinni jäänü vai sõs

tsirgu nokiga kuigiviisi kinni lüüdü.

Et fotoaparaati olõ-õs käeperi, tõi Evar kalapääga kuusõladvajupi kodu. A pildimassina otsmisõ aigu olf kas sõs mõni tsirk vai kass tuu kalapää kuusõtüve külest val-lalõ kaknu ja puul tuust är jürä-nü. Et fotograaf olõ-õs pildiga rahul, mõtõl tä peränpoolõ viil parõmbit pilte tetä, a sõs olf tuusama är jüret kalapää joba periselt kaonu. Nii et kalapää paksõ viil kinkalõgi huvvi ja olf vast sõõgikõlbulik tävveste läbipaistvaski kuinult.

FASTRÕ MARIKO



FASTRÕ MARIKO PILT

Tiidmälä rüüvli omma joba kalapääd jüränu, a lõpussidõ ja hormussidõ perrä om iks arvo saia, et tego om kalapääga.

Vanast Võromaast saa Eesti sõõgi piirkund

RAHMANI JAN

Lehekuu alostusõn saa Vanast Võromaast Eesti sõõgi esindüspiirkund. Tuu tähendäs, et mi kandi sõõgikraamilõ, esieränis toolõ, miä tähistet Uma Meki kaubamärgiga, tetäs tsipakõsõ inämb reklaami ja siiä meelütädäs turistõ mi sõõgikraami mekmä.

«Seo kampaania om maa-eloministeeriüm vällä mõtõlnu, et härgütä maa-piirkundõn sõõgikraami tuutmist ja turismi,» seletäs Võromaa talupidäjide liidu sõõgivõrgu kõrraldaja Froschi Esta. Säänest kam-paaniat tetäs joba neläs aastak, varatsõmpil aastil omma Eesti sõõgikpiirkun-na olnu Hiiumaa, Peipsi sõõgitii ja Pärnumaa.

Sõõgipiirkunna tiitli tähendäs, et tulõman om inämb sõõgiga kõüdetüid tegemiisi ja kõigil tähtsämbil Vana-Võromaa sündmüsil om Uma Meki kaubamärgiga kraam nätä. «Mi tee-mi umma tüüd iks edesi, a veidükese inämb. Maaelo-ministeeriümi tugi om tuu, et saami üle-eestilidse pressi tähelepandmist. Lisas saami kõvva turismi mano turunda. Mi umalt puult, Uma Mekk ja taloliit, tsusimi takast paiklikkõ sõõgipakjit, et tu-



RAHMANI JANI PILT

Võromaa talupidäjide liidu sõõgivõrgu kõrraldaja Froschi Esta.

ristil olõs midägi võtta,» kõnõ-lõs Froschi Esta.

«Tähtsä om ka tuu, et paiklik kraam olnu parõmbalõ kätte saia. Parhilla piät huvilinõ tallo minemä, ku taht paiklikku sõõgikraami saia, mis om kah illos, a olnu vaia puuti,» ütles sõõgi-võrgu iistvidäjä. Timä sõnno perrä plaan üts Võro liina puut parhilla hindä tegemiisi niimuudu ümbre kõrralda, et säält olõs võimalik rohkõmb Uma Meki kaubamärgiga sõõgikraami saia.

Sõõgipiirkunna aasta edimäne suurõmb avalik üritüs tulõ 8. lehekuul, ku Võro keskliinan peetäs üten Eurupa pääväga tõist Uma Meki ke-väjälaata. Froschi Esta sõnno perrä omma uma sõõgi laadu säändse kotussõ, kon võrokõisilõ miildüs kävvü.

Vast aasta kõgõ tähtsämb tegemine om 20. hainakuul üle-eestilidse avatud talude päävä avaüritüs, miä seokõrd tulõ Võromaal Maamehe Golfi

talon. Aasta joosul kõrraldõdas viil esisugumaidsi opi-päivi ja reise. «Ma looda, et kõrrast inämb nätäs paikli-gun sõõgin võimalust. Süük tege rõõmsas, lepütäs, avitas erilist meeleollu luvva. Süük pututas kõiki!» lugõ Froschi Esta sõõgi häid külgi üles.

Ligembät teedüst sõõgi-piirkunna tegemiisi kotsilõ saa Uma Meki movõvihi (FB) lehe ja kodolehe uma-mekk.ee päält.

Mahlakuu lõpun tulõ Mooskal suidsusanna-oppus

RAHMANI JAN

Haanin Mooska talon tulõ tõsõpäävä, 30. mahlakuul kell 17 loeng ja jututsõõr, kon talopernaanõ Veeroja Eda kõnõlas suidsusanna-kombist ja -uskmiisist Vanal Võromaal. Oppus om mõtõld suidsusanna umanigõlõ, turismiettevõtjilõ, perrile ja tõisilõ sannahuviliidsilõ.

«Turismisuvi om pääle nak-kaman. Kokkosaaminõ and lätit ja mõttit – midä kõnõlda UNESCO vaimlidsõ kultuuri-perändüse nimekiräh olõvast savvusannaperändüsest ummi-lõ küläliidsile lähküst ja kav-võdast,» tutvustas Veeroja Eda oppust ligembält.

Plaanin om tetä tsõõr Moos-



PILT KODOLEHE SAVVUSANN.EE PÄÄLT

Mooska talo sanna viiäs puid.

ka talon sannu kaemisõs ja sannajuttõ kullõmisõs. Pääle tuu kõnõlas Eda vanõmbist uskmiisist ja sannakombist. Aigu om plaanitu ka küsümüi-

si ja arotamiisi pääle. Esieränis suurõ sannahuviliidsõ saava pe-rän koolitust ka sannan kävvü.

Mooskan peetäv suidsusan-na-oppus avitas ette valmista

seos suvõs plaanitud suurõmbit sannaga kõüdetüid tege-miisi. Noist kõgõ suurõmb om põimukuu alostusõn Moos-ten tettäv muusigalavastus «Suidsusannasümfoonია». Tuu om Eesti Filharmoonia Kammõrkoori lavastus, mink muusiga om kirotanu Lille Märt-Matis, lava pääle sääd Tagamõtsa Tarmo ja juhatas Put-niņši Kaspars. Päält koori lõõvä etndüsen üten perimüsmuusiku Kalkuna Mari ja Hainsoo Mee-lika, ERSO pillimehe ja näüt-le-jä Otsari Lauhi, Karpovi Sten ja Trolle Agu.

A sümfooniaga samal aol peetäs mitmõn paigan ka tõisi suidsusannaperändit ja paik-likkõ kombit näütävit päivi.

Ligembät teedüst saa kaia kodolehe savvusann.ee päält.

Uudissõ ajava ütstõist takan

Mõnikõrd om aig, kon sünnüs hulga egäsugumaidsi asjo. Ei jõv-va ütte uudist miildegi jättä, ku joba vahtsõnõ pääle tulõ. Inämbüisi peetas uudissõs iks midägi säänest, miä kurvas tege.

Võtami näütüses mõnõ. Pariisin palas Jumalaimä kerik. Eesti saa vahtsõ valitsusõ. Ilm om kuum ja maa kuio. Eesti ja Vinne-maa presidendi saava kokko. Ruitlanõ lõpõtas Uma Lehe peräkirä kirotamisõ. Ukrainlasõ valiva hindäle presidendis koomiku. Esä Salo Vello jätt seo ilmaga hüväste. Sri Lankan om terrorirünnäk, kon saa hukka 300 inemist. Latsil om koolivahe-aig, a koolilõpõtaja alosasõ eksämme tegemist...

Niimuudu võit mugu jakada. Egä ütsigu uudissõ pääle võit saia kurvas vai sis ka rõõmusta, a tuu rõõm vai kurbus jääs lühiküs. Selle et pia tulõ midägi vahtsõt pääle.

Kuigimuudu tulõ taa infolarmi seen iks ello jäiä. Lihtsamb om tuu sis, ku hindäl om tsiht selge ja tiit, kuis ja midä tetä tahat. Selget tsihti kõigilõ!

RAHMANI JAN,
Uma Lehe päätoimõndaja



UMALEHT

Tulõ vällä egä katõ nädäli takast neläpäävä.

Toimõndusõ aadrõs: Tartu 48, 65609, Võro liin

E-post: info@umaleht.ee, tel 78 222 21

Kodoleht: umaleht.ee

Molovihk: facebook.com/umaleht

Päätoimõndaja: Jan Rahman, tel 56 922 841
jan@umaleht.ee

Abitoimõndaja: Kaile Kabun, info@umaleht.ee

Keeletoimõndaja: Laivi Org, laivi.org@wi.ee

Latsinuka toimõndaja: Mariko Faster,
latsinukk@umaleht.ee

Uma Lehe toimõndusõ kolleegium:

Tiia Allas, Külli Eichenbaum,
Aapo Ilves, Kaido Kama,
Ülle Kauksi, Rainer Kuuba,
Evar Saar.

Välläandja: SA Kultuurileht, kl.ee

Tellmine: Express Post AS, tellimine.ee, tel 617 7717

Kiri Nöörimaalt

Võro liina küle all Nöörimaal eläs laulja, kiränik ja otsja LUMISTE KATI, kiä and värskit mõttit, kuimuudu egäpäävällo vaeldust lõudä ja märgotas tuust, miä parasjago süäme pääl.



2. kiri. 200 verstä mürarata – vast üle-arvo vunki mano?

Tahtsõ timahava kah luumis-talgotõ vunki mano ammutama minnä, a jäi haigõs. Korgõn palavigun kai sängüst esitluisi ja tunnista, et olõ är süändünü. Kimmäle olõs säääl osalidsõna hulga väärtuslist opnu, a et võit lätš motomiihile 200 verstä pikkudsõ motomatkaraa ehitämises, om mu meelest liig ja raha andminõ sinnä, kon tuud joba niigi om.

Mis arõnghüpe tuu om, ku anda inemiisile võimalus elosat keskkunda häötä ja Natura 2000 maiõ pääle ja luuduspariki mürätsolki luvva? Mille es plaanita sama pikkä matkarata, kon rattaga sõita ja jalaga matkada? Tõisi talgoliidsiga juttu aiõn tull vällä, et ka nimä olli säändse otsussõ pääle üllätünü.

Euruupa Liidun om olõman vaikliigõ paiku direktiiv, min-ka Eesti ühinenü ei olõ. Neo omma piirkunna, kon mototehnikaga ei või sõita ja tuutmisõ mürä ei või olla. Säändse piirkunna ei saa olla õnnõ mõni ruutkilomeetrit suurõ, selle et mürä lätt väega häs-

te edesi. Näütüses mi majast paari verstä takan mõtsanukan käävā kah noorõ ATV-dõga lustman. Egä kõrd, ku nä säääl pläristäse, kost tuu õkva ku aknõ all. Pia magalõ jäänü lats tege muidoki silmä hiitümisega vallalõ ja mul tulõ tedä tükk aigu vahtsõst unõlõ laulda. Säääl mõtsanukan käümi ka tsirgulaulu kullõman. Egä kõrd, ku mürämassin müüdä sõit, om tükk aigu kõik vakka. Arvada niildvä tsirgu keele alla ja pagõsõ, kohe saava. Miä viil eläjist kõnõlda...

Ja midä piät tundma nuu inemise, kiä säändse matkaraa lähkül eläse? Kas tõtõstõ piät kõgõga harinõma?

Eesti inemise omma loomu poolõst tagasihoitja ja lepligu, a kõgõga ei saa ja ei või leppü. Saa-i kuigi vakka olla, ku näet müüdäkaemist vai vägivalda luudusõ kallal.

Olõ Võromaal kül õnnõ puultõist aastakka elänü, a näe, ku palfo saanu tan sotsiaalalan är tetä. Kasvai latsilõ paar mänguplatzi mano ehitä. Kas om sis tõtõstõ vaia tunnusta adrenaliininälän suuri inemiisi? Seo edendä ei kuigi kultuuri, majandust ega sotsiaalsõ hääolõmist.

Minevā nädäli käve Võromaal maailma kiiliga tegelevä organisatsioon Wikitongues üts vidäjä Tcherneshoffi Kristen. Võromaal võeti video pääle säitsme inemise jutt, et võro kiil saanu kiili dokumentiirmise keskkunnan kõrraligult esindedüs. Uuri perrä, mis organisatsiooniga om tegemist ja mis Võromaal silmä jäi.

Kiä ti, Kristen, olõti ja mis organisatsioon teil om?

Olõ peri Alabama osariigist Ameerikast, parhilla elä Helsingin. Olõ organisatsioonin nimega Wikitongues kogokunnatsihi juhataja. Tuu tegeles kiili alalõhoitmisõ ja keeleaktivismiga.

Kiili alalõhoitmisõ tsihi pääl mi dokumenteermi kiili. Tihtsäle teemi tuud nii, et võtami kõnõlõja video pääle üles. Nimmami tuud suulidsõs perimüses. Võtami linti inemiisi lugusid, midä nä hindäst kõnõlõsõ. Parhilla om mi arhiivõn olõman ligi 10% maailma kiilist. Üles võtami kõiki kiili.

Wikitongues om vallalinõ platvorm, nigu Wikipediä. Ütskõik kiä ilman või mi projekte man ütten lüvvä, ei piä olõma kimmäle keeletiidlane, kuigi mi projekten om ka noid. Näütüses ma lõpõta magistrikraati keeletiidüsen, a Wikitonguesi asutaja om aoluulanõ.

Keele võetas video pääle, mis saa edesi?

Meil om täambädsel pääväl 2000 vabatahtlikku, kiä avitasõ üles võtta videoid ja kiili kiräligult dokumentiiri. Järgmäne samm, midä edesi tetä, olõnõs keelest ja kogokunnast.

Tan Võromaal olõmi sõitnu Võromaad pite ja kõnõlõnu esi võrokõisiga. Olõmi näidega kokko saanu ja tennü videoid, üte inemisega 10–30 minodi pikkuidsi. Perän teemi mano subtiitri inglüse ja võro keeli, tulõvigun vast ka tõisin keelin. Sis nuu video pandas Wikiton-

Mul om raadio Debelaki lainõ pääl, sääält tulõva lõuna paiku libauudissõ. Inämbjagu omma säändse, miä näo kõrras naarulõ kiskva ja säälsaman meelest läävä. Mõni siski jääs miilde kummitama. Näütüses: sotsiaalministeeriumin ollõv plaan nakada pensioni masma 21. eluastast, kuna nuur inemine om tukõv ja kannatas pensionist elämise vällä. 35-aastadsõlt piat tühü minemä, sääält edesi inämb ei masõta.

Naksi umaette mõtlõma, kas ja kui rummal tuu plaan om. Tulõ vällä, et maal mitte eriti rummal, innemb vastapite. 21-aastanõ naistõrahvas lätt mehele, mõlõmba saava 400 euro ümbre pensioni. Tsiilõkõsõn liinakõsõn (nigu Antsla) saat hindäle elämise soeta kas puulmuidu vai koguniste muidu. Miis tege remonti vai talvõpuid, naasõl nigunii tüüpuudust ei tulõ. Lõpõs är tuu jutt, et konõs om uma elu – mõlõmba saava (vast) aru, et tuu omgi näide elu, mitte kellegi tõsõ uma. Kui miis tege

Tcherneshoffi Kristen: Võromaal omma olnu pikä ja sõbraligu jutu



RAHMANI JANI PILT

Tcherneshoffi Kristen.

guesi Youtube'i kanalihe üles, et olnu internetist nätä. Neo video arhiveeritäs ka mitmin digiarhiivõn, näütüses USA kongressi rahvusraamadukogon. Lisas videotõlõ kirotami mõnõ blogivormin artikli, miä tävvendäse videoid. Mõtõ om anda ka tävvendävät taustatiidmist võro keelest ja Võromaast.

Kuis ti võro keele mano jõudsõti?

Võro keele mano jõudmisõ man oll tähtsä kuuntüü Wikitonguesi ja Loode Oliveri juhidu põlisrahvidõ arõngu keskusõ Uralic vaihõl. Seo aasta om riikevaihõlinõ põliskiili aasta. Mi lõudsemi, et om paslik aig soomõ-ugri kiili rohkõmb tähele panda, Wikitonguesi süsteemin naid kiili siiaamaani kirän ei olõ. Edimädses soomõ-ugri keeles passõ häste võro kiil. Loode Oliver eläs Otõmpääl ja juhaf meid võro keele mano. Järgmädsenä võtami ette vast seto keele. Perän liivi kiil ja Vinnemaa soomõ-ugri keele kah. Vinnemaa dokumentiirmine olõnõs säälsist aktivistest. Mi tahami näide seen seo aša vasta huvvi herätä. Tuuperäst proovimi tetä nii, et võro keele video olnu nii häste tettü ja vormistõdu, et tõisi soo-

mõ-ugri kiili aktivisti võtnu taast tuld.

Mis om Võromaal põnõvat silmä jäänü?

Silmä om jäänü võrokõisi lipp, seo om põnnõv ja näütäs, et kogokund pidä seod kiilt väärtüses. Mullõ om jäänü ka tundminõ, et kõik inemise, kellega olõmi kõnõlõnu, omma võtnu aigu ka rohkõmb kõnõlda. Tan omma olnu pikä ja sõbraligu jutujamisõ. Olõmi egäst kokkosaamisõst opnu. Edimäne kokkosaaminõ oll keeletiidläsega, järgmäne oll keelepesä oppajaga, kirriv rühm inemiisi om olnu. Kõnõlimi ka jutukõnõlõjaga, kiä kõnõl vanast perimüsest. Mullõ paistus, et ma ei korja tan õnnõ kiilt, a tekkü ka kimmämb kõüdüs seo piirkunnaga.

Kutsu üles Uma Lehe lugõjit, kõigil om võimalus umal kombõl seo projekti man ütten lüvvä. Meile miildünü, ku mi saanu viil videoid mano. Vabatahtlikuna või kiroti blogiartiklit võro keelest, või avita subtiitrit tetä. Ligembält mi tegemiisi kotsilõ saa kaia internetist aadrõssi wikitongues.org päält.

Küsse RAHMANI JAN

Tark Debelak ja rummal valitsus

Mul om raadio Debelaki lainõ pääl, sääält tulõva lõuna paiku libauudissõ. Inämbjagu omma säändse, miä näo kõrras naarulõ kiskva ja säälsaman meelest läävä. Mõni siski jääs miilde kummitama. Näütüses: sotsiaalministeeriumin ollõv plaan nakada pensioni masma 21. eluastast, kuna nuur inemine om tukõv ja kannatas pensionist elämise vällä. 35-aastadsõlt piat tühü minemä, sääält edesi inämb ei masõta.

Naksi umaette mõtlõma, kas ja kui rummal tuu plaan om. Tulõ vällä, et maal mitte eriti rummal, innemb vastapite. 21-aastanõ naistõrahvas lätt mehele, mõlõmba saava 400 euro ümbre pensioni. Tsiilõkõsõn liinakõsõn (nigu Antsla) saat hindäle elämise soeta kas puulmuidu vai koguniste muidu. Miis tege remonti vai talvõpuid, naasõl nigunii tüüpuudust ei tulõ. Lõpõs är tuu jutt, et konõs om uma elu – mõlõmba saava (vast) aru, et tuu omgi näide elu, mitte kellegi tõsõ uma. Kui miis tege

kõrraliku remondi, sis vast lõpõs är (vai jääs harvõmbas) ka tuu jutt, et kõik mehe omma tsia. Aigupiten, ku elämine inämb-veidemb kõrran, tegünes näil ka sääne mõtõ, et majan võinu mõni lats olla. Latsi päält mass valitsus manu, tuud summat tullu järjest suurõnda. Last muiduki latsiada panda ei olõ mõtõ, kuna vanõmba omma kotun ja tüül käümine om koguniste keeletü, muidu võetas pension är.

Kui nüüd üts vanõmbiist lask perre mant jalga, nigu pörõlt tihti kombõs, sis om jo väega lihtsä alimente pensionist kinni pitä.

Tuus aos, ku vanõmba pensioniist vällä kasusõ, om vanõmbiil latsi põhikuul läbi ja aig valida kutsõkooli vai edesipmise vahel. 35–50-aastadsõ vanõmba võiva nüüd nii pallu tiini, et saava latsi opmist toeta.

Mullõ tundus, et sääne süsteem lõpõtas vai vähändäse kõvastõ parhillast kommõt, et noorõ inemise trallitasõ tõsõl puul maakerrä ja vanõmbiide matus ei olõ määnegi põhjus

kodumaalõ sõidus. Pikäpääle piasi tegünemä ka 35-aastaidsi ja vanõmbiid matemaatikaoppajiid, nii et ei olõ määnestki põhjust latsi suurõmbalõ liina parembalõ kuuli panda. Või ka juhtuda, et mõni lats ei tahaki kotust kavvõndalõ minnä ja jääs esämajja elämä.

Kõgõ tuu värgi tagajärg või olla, et eesti rahvas ei koolõki vällä, nakkas hoobis hillä-tassa suurõnõma. Pörõlt käü meil kõik vastapite: muudkui mõtõldas, kuis saanu inämb inemiisi välläpoolõ kotu tühü ja kuis saanu inämb latsi. Tuud ei küsü kiäki, kas nuu latsõ üle-pää eestlases nakkasõ, ku näid nii hirmsalõ vällämaalõ kisk.

Kõgõpäält tullu iks olõmanolõva latsõ umas tunnista ja olõmanolõva tüülise uman riigin tühü panda.

Tsipä poliitilise maigu tõmbas taa jutt manu, aga jumala abiga ei olõ ma ütengi partei liigõ. Tuuperäst ei keelä mul kiäki unista, ei olõ vaia pellädä parteilist karistust.

PULGA JAAN

Mõtõlus

Ei tiilä enämb, kohepoolõ joosta

Olõmi harinu käske täitmä, olkõ riigikõrd määne taht. Et riik väikene om, sis om alasi kiäki suurõmb-targõmb ja säältpuult tulõva ettekirutusõ ja kiildmise.

Jo tükükene aigu om kõnõld tuust, ku halv om plastmass ja kuis taad kõik kotusõ täüs omma, vesij ja kallu kõtu ja sis muiduki ka mi süük. Edimält võeti mi riigin muiduki nuu asja ette, mea kõkõ enne silmä nakasõ. Käve jo peris kõva jutt, et kiä laadan vai laulupidul vai muian lakõ taiva all süvva pakk, peat peris anumõid tarvitama nakama, võtku, kost taht, ja mõsku, kuis taht. Tuud, et vurtsuvii automaadi man oll Vinne aigu ütsainus klaas, medä moodu peräst säääl veidü mõskõ sai, ei taha põra häste miildegi tulõta. Naide ilusõidõ ütekõrd-sõidõ anumõidõ manu saamine oll umal aol jo suur asi...

Viimätsel aol om külh millegiperäst naatu hoobis vatitikõst kõnõlama. Tuu om külh imelik, vähämbäid asju nigu enämb ei olõki... Aga ku kiä os joudunu ärä keeldä sääntse plastist karbi-kõsõ-kotikõsõ-topsikõsõ, mink sisse topitas ega vähämbgi asi: liineaani, lambipatarei, vedrunõgla ja mea kõik viil, olõs külh hää. Ei taipa, melle tuu kraam nii kõvastõ sisse mähit peat olõma. Ei taha märgutagi, mitu tonni joba säält tuud üleaurust prahti tulõ. Ja ku suurõ tii pääl sõidat, sis om nätä, ku pallu om tii vee-ren nuid plastmassist tiipostõ pikäle vai puulküllile. Naa murrusõ jo ruttu, egä talv sõidõtas naile lummõ tõugatõn sälga. Ku pallu naid jo lännü om? Kas om mõtõ kõnõlda vatitikõst vai ka nuist vällänn sümise anumõist?

No om õks hää külh, ku enämb ei pea pikän hannan saisma nui-de paprõrullõ peräst, medä säääl kõgõ vähämbän tarõn vaija lätt...

Tuusama «majandusharuga» omma ka viimätsel aol imeli-gu asja. Tuust om vast kümme aastaiga, ku võeti ette projekt, et maamajapedämisen peas ka olõma õks suurkaovesi toruga tarõn, solgitoru kah muiduki ja sis ka viiga kemmerg. A nüüd aedas tuud liini, et peris prosta kuiv kemmerg vällänn puhma-takan om kõgõ ausamb asi, selle et ei raiska asanda vett. Mis sis no saa? Kas peat mitma korteriga maiu manu, konh vesi seen ja tsolk vällänn, nigu üldäs, ka mõnõ prosta kemmergu ehitämä nui-de jaos, kiä vett kokku hoita tahtva?

Kriisist kõnõldaski ka nüüd ütest tüküst, sis omgi vaja kõigil sääntse asutust tarvita... Vesi ja pudrukraam ja mea kõik peat tagavaras olõma. Kõik võit muiduki olla ja tulla, ja nuil, kiä puie-ga tuld tetä ei saa, tulõgi vällänn muru pääl tull üles tetä, ku elektri ärä lätt. Esiasi, pallu sa tuud puturu keedät, ku tuu tarõn võimalik ei olõ. Järät niisama medägi kuuvalt. Tuu pääle ei olõki viil tultu, et rahvas võisõ leibä ka kokku osta ja kuivikuid kuivata. Kae, ku häste poodi vähämbält kõrra saisma jäänüst leeväst ja saiaast vallalõ saava. Kassa kah kosus.

No kohe mi jovvami naide juttõ ja plaanõga? Kiä kõkõ sõna-sõnalat võtt, ei tiilä enämb, kohepoolõ joosta ja ku korgõdõ karada...

NÕLVAKU KAIE

Puigal peeti latsi näütemängopäivä

RAHMANI JAN

Suuröl neläpääväl sai Puigal nätä ja kuulda võrokeelist näütemängo. Umaette näütemängopäiv peeti latsiaia- ja koolilatsilõ. Nigu Puigal õks kombõs, olli näütemängo võro keelen.

Puiga latsiaida oll' tulnu uma näütemängoga katõsa latsiaiarühmä. Lava pääl sai nätä hulga eläjit ja tsirkõ, ummi juhendajidõ abiga kõnõli väiku latsõ hääd võro kiilt. Puigalõ tull' umma näütemängo näütämä kats latsiaiarühmä Põlvast, kolm rühmä Võrolt ja Sõmmõrpalo, Ruusa ja Puiga latsõ.

«Ma kuulsõ tan täämbä väega hääd võro kiilt, nii väikumbidõ ku suurõmbidõ suust,» võt' uma tundõ kokko Sõmmõrpalo latsiaiarühmä üts juhendaja Alteri Annika. Timä sõnno perrä tahtva latsõ võro keelen kõnõlda ja näütemängo tetä. «Nä tahtva nimelt võro keelen esinedä, sääne kärkmine ja käskmine miildüs esieränis häste, külänaisi mängmine,» selef Alteri Annika.

Juhendaja jutu perrä proovitas näütemäng tetä niimuudu, et kõik latsõ tuust ossa saanu. «Mi Sõmmõrpalo latsiaid tull' vällä tükuga «Potikõnõ», miä oll' tett Vinne muinasjutu perrä. Edimält teimi tuud puppõga, täämbä mängsemi latsiga. Lugu om tuust, kuis

muur tegi taadilõ potikõsõga putru ja tuu lats kõrbõma,» kõnõl Alteri Annika.

Koolin neli pikembät luku Puiga koolimaja lava pääl asf üles neli näütemängotruppi. Päält Puiga kooli latsi olli hinnäst näütemängopääväl sõidutanu ka Mõnistõ ja Harglõ kooli latsõ. Koolilatsi näütemängo olli tsipa pikembä ja tõitsõmba.

«Etendüse olli kirivä. Põnõva lavastusõ, huvitavit mõttit oll'. Meil ei olõki tan varrampa säänest asja olnu, et lava iin tandsitas vanna tantsu. Mullõ miildü ka Mõnistõ lugu, kohe oll' uma piirkunna aolugu võetu,» selef koolilatsi näütemängopäivi pääkõrraldaja Ruuli Helve. A miä tuu võrokeelitside näütemängo päiv Puigal õigõlõ om? «Taa om nigu pidopäiv: latsõ omma vahva, ilosat võro kiilt saa kuulda ja lavastamist kah nätä,» oll' Ruuli Helve rõõmsa.

Näütemängo hindamiskogo kitf kõiki nättüid lavastuisi, a esieränis haid sõnno löüti Mõnistõ kooli latsi näütemängo jaos. Mõnistõ latsi juhendaja Pazuhaniitši Asta selef, et timäl om tekkünü sääne väiku näütemängoseltskund: latsõ tulõva esi juhendaja mano, näid ei piä kuigi sundma.

«Mängsemi tan maha näütemängu mi kodukotussõst – Mõnistõst ja Mehkamaast. Kääni mi taad uma kooli aoluu pääle. Om jo pääväkõrral, kuis kuulõ ehitedäs ja kinni pandas,» kõnõl Mõnistõ latsi juhendaja tsipakõsõ uma rahva mängitüst tüküst.



Sõmmõrpalo latsiaia rahvas mäng opõtlikku Vinne muinasjuttu «Potikõnõ».



Põlva latsiaid Pihlapuu näütäs, kuis naabrimehe nakrit maa seest vällä kakva.



Puiga põhikooli 9. klass jutustas kaejilõ kurast kuningannast.



Harglõ kooli näütemäng vii kaeja rõivapuuti, kon nõudja ostja saa lõpus pordsu miihi- ja naisirõivit.



Puiga põhikooli 5. klass om Tuhkatriinust tennü täämbädse ao Tuhaleenu.



Mõnistõkõisi Mehka ja Hipp saava etendüse käügin vanas.

Priinime lugu

Rubriigijn kõnõldas perekunnanimmi periolõmisõst ja tähendüsest.

Margus, Markus

Täämbä om rahvakallendri perrä markusõpäiv. Markusõpäiv sai uma nime pühä Markusõ perrä, kiä kirof üte nelläst evangeeliumist – Markusõ evangeeliumi.

Markus om vanast Roomast peri edenimi ja tuu tähendäs 'sõajummal Marsilõ pühendet'. Nime variandi omma *Margus*, *Margo*, *Mark*, *Marko*, *Marek* jt, a ka *Marx* ja *Merkel*. Kõik nimä võiva täämbä pitä umma nimepäivä.

Margus ja *Markus* omma täämbädse ao Eestin ka perekunnanimi. Perekunnanimi *Markus* om 330 inemisel ja perekunnanimi *Margus* 231 inemisel. Priinime *Markus* om pant nii Põhja- ku Lõuna-Eestin, a priinime *Mar-*

gus õnnõ Lõuna-Eestin, säälhulgan Saarõmaal. Võromaal om mõlõmbat nimme pantu Vana-Antsla mõisan, a *Margus* olõ-i sääl edesi lannü. *Markus* om priinimes pantu ka Rāpināl Miiksi mõisa Naha külän, kon *Markusõ* om olnu ka vana lisanimi.

Priinimes omma mõlõmba saanu kas esänime vai talonime perrä. Hää näüdüs tuu kotsilõ om löüdä Tartomaalt Tarto-Maarja kihlkunna Kavastu mõisast, kon Margussõ talon elli vanaperemiis Margus ja perenimes annõti ka Margus. Ka Narva-tagotsõl maal, miä oll' Eesti osa, panti priinimes *Markus*, a esänime *Mark* perrä, miä omgi ināmb õigõusunimi.

FASTRÕ MARIKO

Mooste mõisa tege folgipido aigu ussõ vallalõ

3. ja 4. lehekuul tulõ Põlva valan Moosten suur folgipido: eesti rahvamuusiga tüütüisi festival Mooste Elohelü tähistäs 20. sünnüpäivä.

Riidi kullõmi Folgikuan ansambliit Fränder ja Puuluup, tandsimi üten Maatasa muusikidõga jala villi ja teemi üumatka Mooste järve viirde.

Et festival tähistäs juubõlit, om ka puulpäävane kontsõrtõ kava esieränis tihtsä. Ülesastjit om nii umast kandist ku kavvõmbast Eestist vai ka peris kavvõst Prantsusmaalt. Et kõik är mahtunu, helises pillimäng samal aol katõ-kolmõ lava pääl.

Tüütarõ hoitva ussi valla

Viil tähistedäs puulpääv Mooste mõisa kodadõ päivä. Sisse saa astu mitmõ tüütarõ ruumõhe, saa ka esi tegemisiin üten lüvvä. Kimmähe ta-

sos uudista vahtsõstpruukmisõ kua kirbuturgu, miä timahava peetas festivali puulpääv hummogu. Säält või löüdä vahtsit tsuugõ, vanno ehtit, uhkit nipsasjo, põnõvit pille ja raamatit. Samal aol peetas Vanaajamaja man Kihulasõ Meelisse traditsioonilidsõ puutüü päivi, kon saa nii uudista ku esi kae külge panda. Villakuan kõnõldas kodomaidsõ lambavillakraami luku, sepikuan tege paiklik sepp ääsile tulõ ala. Savikoda ja Saviukumaja uutva uurma savisegusit. Lisas mass kaia Mooste külälisstuudio MoKS kunstnigõ tüütarri ja näütüisi. Vallalõ om ka Mooste rahvamuusigakuul, kon tetäs opitarri.

Võrokõsõ ja seto pidävä hõimupito

Herevüst või tekütä ka seto-võro hõimupido, miä nak-

kas pääle Veskitiatri hoovi pääl pikä lavva takan 4. lehekuul kell 15.

Võrokõisi ja setodõ laulõ, pilliviise ja mängõga pito võtva iist Hainsoo Meelika, Roose Celia, Hints Anna, Kanni Tuule, Sildoja Krista, Karula Naase, Käokiräs, Kuldatsäuk, Sõsarõ, Väike Hellero, Madara' ja Liinatsuraq.

Paarikaupa võetas üles noid võrokõisi ja setodõ laulõ, miä omma viisi vai sõnnu poolõst üttemuudu. Nii või üts laul tõist kogoni jakada ja pido and aimu mõlõmba hõimu muusiga-perändüse ütistest osast.

Päävä lõpõtas võigõluskontsõrt

Mooste Elohelü festivalil om aastit mõõtu võtõtu, kiä om loonu kõgõ parõmba eesti rahvamuusiga tüütüise. Festivali korgpunkt om timahavvagi

võigõluskontsõrt, kon lava pääle astus 16 ansambliit. Om noid, kiä tulõva lava pääle ütsindä, a om ka pia 40 muusikuga ansambli. Hindamiskogol saa valiminõ küländ rassõ olõma.

Hindamiskogon omma timahava Rüütli Ingrid, Ermi Anne, Aints Tauno, Rebäse Piitre ja Priksi Kristjan. Nika ku kogo otsussit tege, astva Folgikua lava pääl üles Ilvese Aapo ja Varblasõ Marju ja pääle tuud tulõ festivali üüpido Veskitiatriin, kon lava pääle astus ansambli Kii.

Teedüst võigõluskontsõrdi osavõtjidõ, päävõkontsõrdõ ja programmi kotsilõ löüd internetist lehe moostefolk.ee päält. Päävõkontsõrdi ja tüütarõ omma paikligulõ rahvalõ massulda.

TAMMÕ LIIVI, festivali projektijuh

Veere' kokku

MOOSTE
ELOHELÜ

3.-4. mai 2019

www.moostefolk.ee

Opitunn terves elos

LIIVA AASA

Ol' keväjäne kipõ põllutöie aig. Sai tutva käest varahaisi kapstalumõ ja nuu ol' vaia õkva aiamaa pääle är kükädä. Kai taivahe külh, et säääl ol' tummõ pilv üleväh, päälegi, hummogu ol' ilma- teedüs kah pikset lubanu. Mõtli, et vast iks jõvva inne suurt vihma tüüga lõpulõ.

Tei kipõlt ja saigi är! Joba ol' taivas pää kottal län- nü mustas ja kai, kuis tarõ mano sai. Tuust ol' hää, et kukutatä törõl kohki kav- võmbah ja ol' hää miil, et kapstalooma mulda kükätüs saiva. Ku nüüd vihma kah saava, või kimmäs olla, et läävä kasuma.

Jõudsõgi vüürüste. Hõiksi tarrõ tõisilõ: «Võtkõ õkva te- lekas takast, väläh um piknel»

«Olõ-õi hätä midägi, tuu viil kavvõndah! Mi kaemi «Pingviinipoig Lolo» lõpu- ni, ei olõ pallo jäänü.» ülti mullõ vasta.

Ütekõrraga käve tarõh sääne pauk, nigu olõs säääl püssü lastu. Hiitü nii ulli- muudu är, et es julgu edimält hinnäst eski liiguta. Päälegi ol' tarõh havvavaikus.

«Kas näid um säääl pikne maaha lõõnü?» käve edimä- ne mõtõ läbi pää. Sai mis ma säääl saisi, peräkõrd naksi



REIMANNI HILDEGARDI TSEHKENDÜS

tõdõsõ tarõ kaudu pelgüisi ede- tarõ poolõ hiilmä.

Es julgu häste kaia, a siski näi läve päält, et esä pojaga ist- sõva katõkõisi kõrvuusi sohva pääl ja olli tävveste olõmah, clovaim paistu kah seeh olõvat. Kumbki es paistu olõvat koskilt kotsilt ka är palanu. «Kas ti iks eloh olõti?» sai kukkimuudu läve päält küsütü. Sis naksiva nä hinnast liigutama ja ütli vä,

et eloh, eloh iks. Tormssi tar- rõ, kisksõ kõik juhtmõ sainast ja naksi loengut pidämä ette- kaemisõst pikse kõrral. Seo- kõrd olliva mõlõmba mukka tävveste üteli nõul.

Paar nädälit pidimi ilma te- lekalda läbi ajama, nika ku massina parandusõst suurõ remondiraha iist kätte saimi.

Tuust aost pääle olõ ma län- nü väega ettekaejas, ku pikset

kasvai ilmatedüski lupa. Tõisilõ olõ kah umma luku kõnõlõnu, mis tuukõrd juhtu ja mis kõik olõs võinu viil saia. Inämbüste om inemi- sil kuigi ütškõik ja näile mu üleelämine suurt ei putu.

A ma tiia, et luudusõ vägi um üle kõgõ ja inemisel tulõ tuud usku ja ette kaia. Ja viil, et muuta saat õnnõ esihin- näst, tõisiga um nii, kuis um.

Pääasi, et magusat saas

Arvada om, et asi juhtu 1950. aastidõ lõpupoolõ.

Meil kotun küteti sanna. Imä kasse mul sannavüürüse pör- mandu är pühki ja nardsuvai- bakõsõ puhtas raputa. Nii ma teigi.

Viil touksi ma kats mehitside sülemikasti, kon seen olli vana pruunis länü kargiga raami, miä oodi sulatamist, ilustõ ütstõsõ pääle ja panni käteräti pääle.

Ku mi pere ol' sanna käu-

nü, tul' naabrinaanõ uma nii umbõs kümneaastadsõ pojaga kah hinnäst harima.

Järgmädsel hummukul lätis imä kaema, kuis sanna man asi um: kas seebitükk om aknõ- lavva pääl, mõsukausi laba pääl kummalõ, viht kah uman kotussõn.

Veitü ao peräst hõigaas tä meid kaema, mis sanna ol' saanu. Poiskõnõ ol' kõigist kas- tin olnuist raamõst käre vällä murdnu, inämbjagu kokku nätsütänü, osa raamõgi lakja lahku.

Lämmän ruumin olli kärje

pehmembäs tõmmanu ja vaha lõhn tunda. Arvada ol' pois- kõsõl ikäv nakanu, kooni imä hinnäst mõksõ. Vahalõhn tulõf miilde, et siin või mett kah olla. A õnnõtusõs es olõki. Imelik tundu meile tuu, et lats üle kümne raami seest vahakäre läbi jõudsõ tsälki ja nätsütä.

Üteldäs, et luutus koolõs vii- mätsenä: ku mitte edimädsen, sõs vast viimätsengi kären viil veidükese mett um. Sääne või- sõ poiskõsõ mõtõ olla – pääasi, et magusat saas.

KINDMA MAIMU

Maolda nali

Mõni nali om nii maolda, et aja peris naardma. Toimõndaja om üte säänd- se siia vällä valinu.

Rahamänguautomaat

Tõtõstõ sündünü lugu aost, ku saina seest raha võtmisõ auto- maadi olli küländ värskele tulnu.

Nuurmiis lätis rahha võtma, timä iin vanõmb naistõrah- vas tsurrõ nuppõ. Tükü ao pe- räst tul' tä massina mant iist ja nuurmiis päässi automaadi mano. Võtsõ uma pordsu vällä, mille pääle naistõrahvas imeht: «Midä, kas võitsõtki vai?»

Vali' ria pääle õigõ' sõna'!

and, hiitäs, istus, kaes, kirotas, kullõs, küdsäs, küllütäs, küttüs, lagonõs, liigus, lugõ, lät, mäng, nakkas, näge, näütäs, om, ost, pakõ, palas, parandas, pelgäs, saias, sugõ, süü, täüt, tüütäs, uut, vahis

1. Imä _____ tugitoolin ja _____ raamatut.
2. Tsuru _____ piiglihe ja _____ pääd.
3. Tütärlats _____ sohva pääl ja _____ pupiga.
4. Esä _____ lavva takan – tä _____ projekti.
5. Televiisor _____ nukan ja _____ pilti.
6. Kass _____ kõtu täüs ja _____ magama.
7. Vanaimä _____ aknõst vällä ja _____ latsi küllä.
8. Vanaesä _____ poodi mano ja _____ limmunaati.
9. Pini _____ rebäst ja _____ haukma.
10. Repän _____ pini haukmist ja _____ är.
11. Sann _____ lumbi veeren ja _____.
12. Kaminan _____ tuli ja _____ lämmind.
13. Süük _____ ahon ja pia _____ kõigi kõttu.
14. Lell _____ autot ja _____ raadiot.
15. Pilv _____ taivan ja _____ jupõs.

Olõ-i inämb midägi üteldä

Viies mihklikuu päiv 2000 ilmu Uma Lehe tõnõ nummõr ja sa- man numbrin ol' edi- mäne Ruitlasõ jutt. Ja no om üts 2019. aasta 25. mahlakuu päiv ja Uma Lehe nummõr om 436. No ma olõ mõnda aiga mõtõlõnu, kas ma olõ õks õigõ



RUITLASÕ OLAVI, väsünü kiränik

inemine säändse tüü pääle. Ja täambä inämb ei mõtlõ kah. Avitas külh. Parhilla mõtlõ, et hää, et sääne mõtõ nii kipõstõ tul' olõs võinu inemiisi viil pi- kält piinada.

Käve mõni päiv tagasi Võro liina pite ümbre ja mõtli, mää- ne ol' liin aastal 2000. Säänest jället Roosisaarõ silda es olõ, rannapromenaati es olõ, vana Latsi Maailma poodi iin ol' park, pritsumaja kõrval ol' nil- bõ kivipõrmanduga sitamaja, kon olli kirä «Olja l'ubit Kolju» ja «Idi nahui». Kerigu kõrval ol' park, mitte Seminäri Nagasaki. Võro liinan es olõ viil kümme aastat üttegi valgusfuuri.

A vanamehe olli Roosisaarõ silla kõrval kraavi pääl särge püüdmän, nigu õks. Viis tük- kü, ridva käen. Ai juttu, filoso- fiirse ja tõmbsi vahepääl mõnõ särepoja. Hää miil sai, kõik om muutunu, a õngõritvuga vana- mehe es olõ õnnõs mitte kohegi

kaonu. Vahtsit mii- hi sünnüs veidemb, a säändsides kihvte umakiilsides vana- miihiga, näeti, õn- nõs määnestki hätä ei olõ.

Kõrdaminõ ei olõ määnegi tarkusõ imä. Ku inemine hinnäst kõrdama

nakkas, om kats võimalust: kas täl om mäluga hädä vai täl ei olõ midägi üteldä. Ma olõ tuu tõnõ variant. Kõik mu luu omma mitu kõrda läbi kirotõdu ja ei tiia mitmõndat tsõõri tege- mä ei olõ kah mõtõ minnä.

Tõsõ luu jääse alalõ, inemi- se saava Tossu Tilda pajatuusi lukõ, viimätsen lehen kirot Pul- ga Jaan. Ei olõ hätä, et midägi kostkilt otsast saisma jääs. Ma arva, et järgmädsen numbrist om mul hindäl Umma Lehte pallo parõmb lukõ.

Aituma ütlen oltu ao iist, uma inemise, hädä ja ilosat teile! Ma tsehkendä vast siin ja säääl viil egäsugumaidsi asjo ja ku üts- päiv kah vanamehes saa, sõs võta ridva kätte ja istu Roosi- saarõ silla kõrvalõ kraaviperve pääle ja nakka tõisi vannumi- higa särge kakma. Sõs näemi, ku millegiperäst varramba ei näe, mis kah sukugi võimalda ei olõ.

Tossu Tilda pajatusõ

Inemise ja eläjä

Üts perädü suur rott Võron trü- gisi Koreli uulitsan vanapro- va elämiste. Tuuga päässi tä üle sõnomiläve ja tuust häbemäldä eläjäst kirotõ mitu aolehte. Är hirmutõ vanaprovva kutsõ vällä päästekomando, kes vei roti tarõst vällä ja lasksõ eläjä luudustõ.

Mi hoovi mutiklubin aro- tõdi tuud roti-asja pikembält. Hallõ süämega Alma ol' õn- nõdu, et eläjäkene visati vällä küfa ilma nuhelda. Vast kongi

muial koheldas tedä parõm- bilõ. Hää, et maaha es lüvvä. Milla, kes kaes ilmaelo pääle asaligumbidõ silmiga, lõudse, et egäsugumadsõ eläjä – olku vai roti tapminõ om kurite- go. Hääd om kah: kon rott om elämisen, säääl ei olõ hiiri. Lonni kai kõgõlõ värgile laem- balt. «Kaegõ, inemise ja eläjä omma aigõ algusõst ütenukun elänü. Vinnemaalt tuudi sisse kähriku, šaakali tulli esi ja no om järg mõsukahrõ käen. Ki- rivüs tege meid rikkambas!» arvas demokraat Lonni.

Plaanimajandus om tagasi

Ma kuuli raadiost, et mi riigil om kõvastõ rahha puudu. Selle es saa kolm eräkunda, kiä valitsust kokko pandva, tetä säänest le- püngit, kohe kõik valitsusõ järg- mädsen nelä aasta tegemise kirja pandas. Tuu asõmõl tetti papõr, koh om kiräh õnnõ tuu, midä te- gemä ei naata. Tuu om väega hää mõtõ, selle et mitte midägi tege- mise jaos olõ-i rahha vaia.

MUDA MARI

Telli Uma Lehti!

6 kuud – 6 €, 12 kuud – 12 €, e-ärvõ püsिमassuleping 0.85 € kuun.

Telli saa ExpressPostist:

tellimine.ee/umaleht

tel 617 7717.

Latsilõ

Vastus saada' üte nädäli joosul meiliaadrõssi pääle latsinukk@umaleht.ee vai postiaga: Uma Leht Tartu 48 65609 Võro.

Vastussõ mano panõ' kirja uma nimi, vannus ja kimmähe ka postiaadrõs.

Vastajidõ vaihõl loositas vällä võrokeelsit latsiraamatit vai plaatõ.

Latsinukka tugõva' Võro Instituut ja Võro selts VKKF.

Minevä kõrra vastus:

1. Tsilku ÜTESSÄ liitrit kõomahla.
2. Pessä sai VIISTÕIST ossakõst.
3. Perrä jäi KATÕSSA hiirekeist.
4. Vesi lätis KATÕSSAKÜMMEND sendimeetrit korõmbas.
5. Puhma jäi ÜTESSÄ sinililli.
6. Häitses KATSTÕIST ämmälehte.

Avvohinna saa PAHVA KARL-ANDRES (7) Valgast.